

Russian Inventor's Certificate No. 277157

---

Job No.: 391-87565

Translated from Russian by the Ralph McElroy Translation Company  
910 West Avenue, Austin, Texas 78701 USA

## UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS

USSR State Committee  
On Matter of Inventions and Discoveries

DESCRIPTION OF INVENTION  
For Inventor's Certificate of 277157

Cl.: 22g, 14  
Int. Cl: C 23g 1/24  
Cl.: 621.79.02 (088.8)  
Filing No.: 1332099/23-4  
Filing Date: May 22, 1969  
Publication Date: July 22, 1970  
Patent Bulletin No. 24  
Publication Date of Description: October 16, 1970

## DETERGENT FOR DISHWARE

Inventors: L. T. Ivanova  
G. V. Kitaeva  
O. Ya. Desyatnikova  
Applicant: Scientific Research and  
Design-Technological Institute of  
Chemical Goods for Everyday Use

There is a known detergent for dishware that contains 30-40% sodium tripolyphosphate, 35-40% sodium silicate, 2% potassium dichloroisocyanurate and sodium sulfate to 100%. However, the known composition is unstable if the humidity is above 45% and it leaves the odor of chlorine on the dishware after it has been rinsed.

With the goal of improving the efficiency of the detergent, it is proposed that sodium carbonate and dibromodimethylhydantoin be added to it, so that it consists of 45-50% sodium

tripolyphosphate, 25-30% sodium silicate or metasilicate, 10-14% sodium carbonate, 5-10% sodium sulfate and 5-6% dibromodimethylhydantoin.

When dissolved in hot water this ratio of components makes it possible to soften the water, to remove fatty contaminants quickly and to wet the washed surface so effectively that water flows from it as a continuous film without leaving streaks.

The composition is a disinfectant and retains this property over lengthy storage because of the addition of the dibromodimethylhydantoin. After being rinsed the dishware does not smell like bromine and, moreover, the preparation eradicates persistent food odors.

The preparation can be used for treatment of dishware before canning vegetables and fruits. It is harmless; it does not have an irritant or allergenic effect on the skin.

### Claims

1. A detergent for dishware based on sodium tripolyphosphate, sodium silicate and sodium sulfate, which is distinguished by the fact that, with the goal of increasing the efficiency of the detergent, sodium carbonate and dibromodimethylhydantoin are added to its composition.

2. A detergent as in Claim 1, which is distinguished by the fact it consists of 45-50% sodium tripolyphosphate, 25-30% sodium silicate or metasilicate, 10-14% sodium carbonate, 5-10% sodium sulfate, 5-6% dibromodimethylhydantoin.

Союз Советских  
Социалистических  
Республик



Комитет по делам  
изобретений и открытий  
при Совете Министров  
СССР

# О П И С А Н И Е ИЗОБРЕТЕНИЯ К АВТОРСКОМУ СВИДЕТЕЛЬСТВУ

277157 (72)

Зависимое от авт. свидетельства № —

Заявлено 22.V.1969 (№ 1332099/23-4)

с присоединением заявки № —

Приоритет —

Опубликовано 22.VII.1970. Бюллетень № 24

Дата опубликования описания 16.X.1970

Кл. 22g, 14

МПК С 23g 1/24

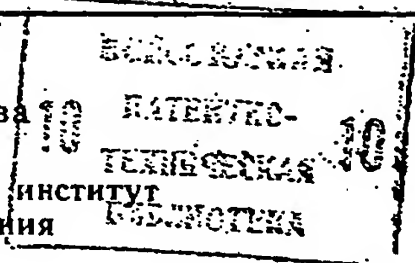
УДК 621.79.02(088.8)

Авторы  
изобретения

Л. Т. Иванова, Г. В. Китаева и О. Я. Десятникова

Заявитель

Научно-исследовательский и проектно-технологический институт  
химических товаров культурно-бытового назначения



## МОЮЩЕЕ ДЕЗИНФИЦИРУЮЩЕЕ СРЕДСТВО ДЛЯ ПОСУДЫ

1

Известно моющее дезинфицирующее средство для посуды, содержащее 30—40% триполифосфата натрия, 35—40% силиката натрия, 2% калийдихлоризоцианурата и до 100% сульфата натрия. Однако известный состав нестабилен при влажности выше 45% и оставляет запах хлора на посуде после полоскания.

С целью повышения эффективности моющего средства, предлагается в его состав вводить карбонат натрия и дибромдиметилгидантоин, причем композиция состоит из 45—50% триполифосфата натрия, 25—30% силиката или метасиликата натрия, 10—14% карбоната натрия, 5—10% сульфата натрия, 5—6% дибромдиметилгидантоина.

Такое соотношение компонентов позволяет при растворении в горячей воде смягчать последнюю, быстро удалять жировые загрязнения и смачивать вымытую поверхность настолько сильно, что вода стекает с нее в виде непрерывной пленки, не оставляя подтеков.

Состав является дезинфицирующим и сохраняет это свойство при длительном хранении благодаря введению дибромдиметилги-

2

дантоина. После полоскания посуда не пахнет бромом, кроме того, препарат уничтожает стойкие пищевые запахи.

Препарат можно применять для обработки посуды перед консервированием овощей и фруктов. Он безвреден — не оказывает на кожу ни раздражающего, ни аллергического действия.

### Предмет изобретения

1. Моющее дезинфицирующее средство для посуды на основе триполифосфата натрия, силиката натрия и сульфата натрия, отличающееся тем, что, с целью повышения эффективности моющего средства, в его состав введены карбонат натрия и дибромдиметилгидантоин.

2. Моющее средство по п. 1, отличающееся тем, что оно состоит из 45—50% триполифосфата натрия, 25—30% силиката или метасиликата натрия, 10—14% карбоната натрия, 5—10% сульфата натрия, 5—6% дибромдиметилгидантоина.